

<p>Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros 2623 Kismaros Kossuth Lajos út 22. Tel.: 06-27-639-132</p>		<p>Donauschwäbische Selbstverwaltung Kleinmarosch 2623 Kismaros Kossuth Lajos út 22. Tel.: 06-27-639-132</p>
---	---	--

Jegyzőkönyv

Készült: Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros 2019. szeptember 19-én 18:05-kor megtartott közmeghallgatásáról.

Jelen vannak: Erdővölgyi Emilné elnök
Buzásiné Delacasse Ivett elnökhelyettes
Less Rudolf képviselő
dr. Horváth Péter jegyző
Lovász György jegyzőkönyvvezető
Jelenlévők a jelenléti ív szerint.

Erdővölgyi Emilné elnök: Szeretettel köszöntöm a jelenlévőket, megállapítom, hogy a testület határozatképes, ismertetem a mai közmeghallgatással egybekötött testületi ülés napirendi javaslatát.

Napirend:

- 1./ Beszámoló az elmúlt 5 év munkájáról
Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök
- 2./ Az új képviselő jelöltek bemutatkozása

Erdővölgyi Emilné elnök: Van-e valakinek kérdése, észrevétele a napirendi pontokkal kapcsolatban? Szavazásra bocsátom a testületi ülés napirendjét. Aki egyetért a napirendben foglaltakkal, kérem kézfeltartással szavazzon.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros képviselő-testülete 3:0:0 szavazati aránnyal az ülés napirendjét az alábbiak szerint elfogadta:

Napirend:

- 1./ Beszámoló az elmúlt 5 év munkájáról
Előterjesztő: Erdővölgyi Emilné elnök
- 2./ Az új képviselő jelöltek bemutatkozása

1) Napirend: Beszámoló az elmúlt 5 év munkájáról

Erdővölgyi Emilné elnök: Az elmúlt öt éves ciklusban elvégzett munkánkról az alábbi tájékoztatást adom:

2015. évben: 5 db betervezett ülésünk volt,
1 db együttes ülésünk volt Kismaros Község Önkormányzata Képviselő-testületével, valamint
3 db rendkívüli ülés megtartására is sor került.

83 db határozat került elfogadásra, melyekben nagy számmal támogattuk a nemzetiségi oktatást folytató intézményeket, egyesületeket és csoportokat.

Legfontosabb programjaink:

Január: Megemlékezés Kismaroson és Zebegényben a Málenkij Robotra elhurcoltakról.
Májusban Hazavárót rendeztünk, és az Ősök sírját újíttottuk fel egy német mise keretében.

Novemberben Búcsú Est keretében emlékeztünk meg a hagyományainkról, és német misét is szerveztünk.

Adventi koncertet tartottunk a Nachtigal kórus részvételével

Pénzügy:
Maradvány: 2.156.000.- Ft
Működési támogatás: 380.000.- Ft
Feladatalapú támogatás: 2.800.000.- Ft
Működési támogatás: 380.000.- Ft
Összesen: 5.716.000.- Ft

Év végi maradvány bankszámla alapján: 2.315.000.- Ft

2016. évben:

5 db betervezett ülésünk volt, és 2 db rendkívüli ülés került megtartásra.

65 db határozat került elfogadásra, melyek tartalmazták az önkormányzat működésének feltételeinek biztosítását (nemzetiségi szoba kialakítása), valamint a nemzetiségi intézmények, és csoportok működésének támogatását.

Pályázataink:

GUL-15-A jelű pályázaton 3,5 millió forintot nyertünk a Malenkij Robot 70 éves évfordulójának méltó megemlékezésére.

GUL-D pályázaton 300.000,- Ft-ot nyertünk, melyből a Málenkij Robotra elhurcoltak neveit megörökítő emléktáblához vezető lépcső készült el.

Az ÉMNÖSZ által kiírt pályázaton 100.000.- Ft-ot nyertünk, melyből a Marus Táncsoport 20 éves fennállásának jubileumi évfordulóját ünnepeltük meg.

A 2016. év pénzügyi kondíciói:

Működési támogatás:	782.000.- Ft
Feladatalapú támogatás:	1.960.000.- Ft
Pályázati támogatás:	3.900.000.- Ft
Mindösszesen:	6.642.000.- Ft

Kiemelt rendezvényünk volt a június 19-én megtartott Nemzetiségi Nap, mely keretében:

- fogadtuk a testvérvárosunkból, Wallhausenből érkező delegációt,
- ivókutát avattunk a betelepülés emlékére,
- Nemzetiségi és Sörfesztivált rendeztünk.

November 19-én Búcsúest volt, november 20-án pedig német nyelvű mise.

Gyermekeink német nyelvű színházi előadáson vettek részt, és ebben az évben először Riener Rezső díjjal díjaztuk a jó eredményt elérő gyermekeinket (10 gyermek részére 5.000.- Ft/fő, mindösszesen 50.000.- Ft)

Az ivókút elkészítésének költségei:

Szobrász díja:	3.400.000.- Ft
Vízszelelés:	75.000.- Ft
Vízlefolyó – adagoló:	117.000.- Ft
Mindösszesen:	3.592.000.- Ft

2017. év:

5 db betervezett ülésünk volt, és 2 db rendkívüli ülés megtartására került sor.
Az NNÖK ebben az évben 58 db határozatot fogadott el.

Legfontosabb programjaink:

Málenkij Robot 71 éves évfordulóján a megemlékezés megrendezése – a rendező település is Kismaros volt a három község közül.

Erre az alkalomra 3 pályázatot adtunk be, és mindhárom támogatásban lett részesítve mindösszesen közel 8 millió forint összegben.

Az 1. pályázatból sikerült a táblához vezető lépcsőt elkészíteni.

A 2. pályázatból segítettük egy civil csapat munkáját, mely keretében elkészült az „Élni muszáj” című könyv, valamint egy kiállítási anyag.

A 3. pályázatból sikerült megrendezni egy háromnapos rendezvényt:

- 1. nap: rendhagyó történelemóra volt
- 2. nap: Filmvetítés, könyvbemutató és konferencia megtartására került sor,
- 3. nap: Mise és koszorúzás a társközségek részvételével, ezt követően fogadás

Ebben az évben az óvodában sokat küszködtünk a nyelvi és nemzetiségi kultúra átadásához szükséges személyi feltételek megteremtése miatt annak ellenére, hogy folyamatosan tanítottuk a pedagógusokat.

Az iskolában jól ment a nyelvi képzés, jól felkészültek a pedagógusok.

Ebben az évben indult be

- a szavalóversenyen való részvétel,
- a Sulipódium,
- a wallhauseni csereüdülés - anyaországi nyelvi tábor

Munkájuk elismeréseként november 25-26-án pályázaton elnyert pénzből elvittünk 7 gyermeket, és a pedagógusokat, óvónőket a Salzburgi Adventi vásárra.

A szülőkkel több összejevetelt tartottunk „Kuchen und Kaffee” címen, ezt a jövőben is szeretnénk folytatni.

Fontosabb rendezvényeink:

- Nyárköszöntő Sváb nap - új eleme a Mesélő Házak séta,
- Teréz napján, Riener Rezső kántor tanító születésének 110. évfordulója alkalmából kórus találkozó,
- Búcsúi német mise,
- Virágvasárnapi vízszentelés bevezetése, mely az általános iskola hagyományörző programja lett,
- Márton napi óvodai rendezvény,
- a kismarosi templom 190. évfordulójára Mária kegyhely létesítésére került sor.

Pénzügyi helyzet:

Működési támogatás:	782.000.- Ft
Feladatalapú támogatás:	2.142.080.- Ft
Pályázati támogatás:	400.000.- Ft
ÉMNÖSZ támogatás:	11.500.- Ft
Mindösszesen:	3.335.580.- Ft

2018. évben:

5 db betervezett ülésünk volt, és 5 db rendkívüli ülés megtartására került sor.
Az NNÖK ebben az évben 62 db határozatot fogadott el.

Ebben az évben is gond az óvodában a nemzetiségi óvónők biztosítása, ezért 2 óvónőt újra beiskoláztunk. Beiskolázásukat, többlet munkájukat segíti az ettől az évtől indított ösztöndíj program.

Az iskola ebben az évben három nemzetiségi pedagógussal rendelkezik, akik közül ketten rendelkeznek nemzetiségi végzettséggel.

A nemzetiségi pedagógusok, és gyermekek részt vettek egy egyhetes ausztriai nyelvi táboron (forrás: pályázati támogatás, szülői hozzájárulás és NNÖK támogatása).

Tatára vitte a gyermekeket az NNÖK egy sváb tájházba, ahol interaktív foglalkozáson vehettek részt, illetve megtekintésre került a tatai vár is.

Sulipódium megrendezésére, valamint Wallhauseni látogatásra, és tavaszi viszontlátogatásra került sor.

Búcsúi német mise is megszervezésre került.

Kiemelt rendezvényeink:

- Nyárköszöntő sváb nap felvonulással és fúvószenekarral, Helyi- és Hartai Bútorkiállítással, táncbemutatóval, valamint a programot záró Mesélő Házak sétával.
- Sváb bál valósult meg a Marus Táncsoport rendezésében, az NNÖK támogatásával.
- Rézi nap - Képzőművészet és Tánc napja. Mottó: „Nagyanyáink öröksége”.

Pályázatok:

Mesélő Házakra: 400.000.- Ft támogatás

Kiadásra került az első könyvünk Házak, arcok, legendák címmel, idén pedig megvalósul a második könyvünk kiadása is.

Nemzetiségi táncoktatásra és zenére 500.000.- Ft támogatást, német fordításra pedig 70.000.- Ft támogatást nyertünk.

Pénzügyi helyzet:

Működési támogatás:	782.000.- Ft
Feladatalapú támogatás:	2.200.000.- Ft
Mindösszesen:	2.982.000.- Ft

Kiadások:

Tetőt építettünk a múzeumunk elé elhelyezett prés fölé. Ennek a bekertülési költsége 200.000.- Ft volt.

Karácsonyi dekorációk, és fadíszek készítésére is sor került ebben az évben az óvodapedagógusok, a tanárok és a gyermekek által. A díszek a postaparkban, valamint az óvoda, a Köztársaság tér és az általános iskola környékén lettek elhelyezve. A faanyagot az Ipoly Erdő Zrt. biztosította.

2019. év

Ez idáig 4db betervezett ülésünk volt, és 2 db rendkívüli ülés megtartására került még sor. Ez idáig az NNÖK ebben az évben 40 db határozatot fogadott el.

Kiemelt programjaink:

- Első ízben csatlakoztak a nemzetiségi diákjaink Horváth Kata tanárnővel a Malenkij Robot emléktúrához. Köszönet érte.
- Összevont, és helyi emlékmise volt a Malenkij Robot megemlékezés keretében,
- az Óvodában nemzetiségi hét volt, melyet a nyárköszöntő sváb nap zárt.
- Sulipódium lett ismét megrendezve,
- Első alkalommal került sor a Riener emléklakett kiosztására, melyet az az egy 8. osztályos tanuló kapta, aki mindvégig jól tanult, és rendezvényeinken is aktívan részt vett. (Plakett + 50.000.- Ft)
- Sváb bál szervezésére került sor a Marus Táncsoport rendezésében, az NNÖK támogatásával,

- Német nyelvi tábor lett szervezve,
- Wallhauseni diákok cserelátogatására került sor augusztusban (Köszönet az önkormányzatnak a támogatásért),
- Mihály napi vásár (NNÖK támogatásával, és hagyományörző játékok biztosításával)

A Rézi nap megszervezése már az új nemzetiségi önkormányzat feladata lesz.

Pályázatok:

Nemzetiségi - Nyárközöntő: 300.000.- Ft
 Mesélő Házak: 300.000.- Ft
 ÉMNÖSZ: 100.000.- Ft

Pénzügyi helyzet:

Működési támogatás: 782.000.- Ft
 Feladatalapú támogatás: 1.985.391.- Ft
Mindösszesen: 3.467.391.- Ft

2019.09.09-i pénzkészlet:

Bank:	1.761.721.- Ft
Pénztár	48.220.- Ft
Kölcsön (Marus TCS)	500.000.- Ft

Ennyit szerettem volna elmondani. Köszönöm szépen a figyelmet. A felmerülő kérdésekre szívesen válaszolok.

2. Napirend: Az új képviselő jelöltek bemutatkozása

Erdővölgyi Emilné elnök: Szeretném bemutatni a soron következő ciklus nemzetiségi képviselő jelöltjeit:

Less Rudolf István már régóta vesz részt a nemzetiségi önkormányzat munkájában,
 Dunai-Hartman Anna a helyi Kis Morgó Óvodában dolgozik,
 Krebszné Gábor Tamara a művelődési házban dolgozik, és a táncsoport aktív tagja,
 Buzásiné Delacasse Ivett a helyi általános iskola tanárnője,
 Dr. Néder Sarolta a múzeumi vonalat viszi, valamint a pályázatírásokban segédkezik. A legutóbbi pályázatunkon a Kismarosi Sváb Muzeális Gyűjtemény 30 millió forint támogatásban részesült.
 És jómagam, Erdővölgyi Emilné.

Szeretném átadni a szót a képviselő jelölteknek.

Dr. Néder Sarolta: Én a Falumúzeum Alapítványt szeretném képviselni a többi kuratóriumi taggal együtt. Velük pályáztuk meg azt a pályázatot, aminek köszönhetően remélhetőleg egy új épülettel gazdagodhat majd a múzeum. Jelenleg a hiánypótlásnál tartunk. Én Kismaros történelemkönyvét szeretném tovább folytatni a nagy elődök nyomdokain. Az új nyitvatartás már látható a múzeumnál. Ha egy új helye is lesz a múzeumnak, akkor egy állandó Málenkij Robot kiállítást is meg tudunk valósítani.

Liebhardt Márta: A jelenlegi múzeum épülete kívülről elég viseltes. Ez azért van így, mert új épületbe fog költözni? Szeretnék információkat kapni, mert nem látok tisztán, és csak információ töredékekhez lehetett idáig hozzájutni.

Dr. Néder Sarolta: Az új nyitvatartásunk már elérhető. A múzeum ugyanúgy nyitva van, mint eddig. A múzeum tábláját, és a rácsozatot is le szeretnénk cserélni. A múzeum pedig nem fog elköltözni, hanem egy új épületet szeretnénk nyitni.

Liebhardt Márta: Mióta ünnepeljük a Mihály Napot?

Erdővölgyi Emilné elnök: A Marus Napok helyett rendezzük meg a Mihály napot. A Mihály Nap egy betakarítási ünnep volt. Az iskola, és az óvoda szervezi közösen ezt a rendezvényt.

Dr. Néder Sarolta: Novemberben a falumúzeum tartani fog egy terítő kiállítást, aminek a Művelődési Ház fog helyet biztosítani. Várjuk a kiállításra váró szép terítőket.

Buzásiné Delacasse Ivett: Nyolc éve vezettük be az általános iskolában a nemzetiségi oktatást. Most kezdtem el hivatalosan a 8. tanévet. Nagyon sok programot szerveztünk. Minden a német nyelvoktatásról szól, ami nagyon szépen beindult, ugyanis most már évente több mint 100 gyermek tanulja a nemzetiségi nyelvet.

Horváth István: Hány képviselő jelölt van, és hány jelöltre lehet szavazni?

Erdővölgyi Emilné elnök: Hat jelölt van, és öt jelöltre lehet szavazni.

Krebszné Gábor Tamara: Én nagymarosi-zebegényi sváb felmenőkkel rendelkezem. 2012-ben házasodtam be ide Kismarosra. Eredeti foglalkozásom szerint néprajzkutató vagyok, és mindig a szívemen viseltem a sváb hagyományokat. Aktív tagja vagyok a táncsoportnak. Nagy álmom, vágyam a Kismaros környéki sváb nemzetiségi ruhaviselet megismerése, felkutatása és a modern viseletbe történő átültetése. A mostani feladatom a Művelődési Házban a rendezvényszervezés, és a kulturális pályázatírásban történő részvétel. Köszönöm.


Dunai-Hartman Anna: Én 2013-ban kezdtem a Kis Morgó Óvodában dolgozni, és tavaly költöztünk ide Kismarosra. Az óvodát szeretném képviselni a nemzetiségi önkormányzatban. Német nemzetiségi óvodapedagógus vagyok, és szintén rendelkezem sváb gyökerekkel.

Erdővölgyi Emilné elnök: Van-e még valakinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincsen több hozzászólás, abban az esetben a testületi ülést 19:05-kor bezárom.

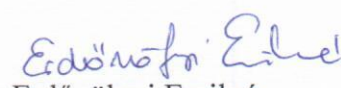
Köszönöm, hogy meghallgattak, nagyon köszönöm, hogy eljöttek. Szép estét és jó egészséget kívánok!

Schöne Abend und Viele Gesunde wünsche ich!

Kmf.


Buzásiné Delacasse Ivett
elnökhelyettes




Erdővölgyi Emilné
elnök